



REPUBLIKA E KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO

**GJKATA KUSHTETUESE  
УСТАВНИ СУД  
CONSTITUTIONAL COURT**

Priština, 10. mart 2011. god.  
Ref. br.: RK 83/11

## **REŠENJE O NEPRIHVATLJIVOSTI**

u

**Slučaj br. KI 33/10**

Podnosilac

**Aziz Sefedini**

**Ocena ustavnosti odluke br. 03.V-165 od 17. septembra 2009. god. Skupštine  
Republike Kosova**

### **USTAVNI SUD REPUBLIKE KOSOVA**

u sastavu:

Enver Hasani, predsednik  
Kadri Kryeziu, zamenik-predsednika  
Robert Carolan, sudija  
Altay Suroy, sudija  
Almiro Rodrigues, sudija  
Snezhana Botusharova, sudija  
Ivan Čukalović, sudija  
Gjyljeta Mushkolaj, sudija i  
Iliriana Islami, sudija

#### **Podnosilac zahteva**

1. Podnosilac zahteva je g. Aziz Sefedini, iz Prištine.

## **Osporena odluka**

2. Odluku koju osporava podnosilac zahteva je odluka br. 03.V-165 doneta od strane Skupštine Republike Kosova (u daljem tekstu: „Skupština“) 17. septembra 2009. god. koja je objavljena na web stranici Skupštine istog dana.

## **Predmetna stvar**

3. Podnosilac zahteva traži ocenu ustavnosti Odluke br. 03.V-165 Skupštine o imenovanju dva člana Odbora regulatornog organa za telekomunikacije (u daljem tekstu: „ROT“) u svetlu člana 80. Ustava Republike Kosova (u daljem tekstu: „Ustav“).
4. Štaviše podnosilac zahteva žali se da verzije na albanskom, engleskom i srpskom člana 80. Ustava nisu identične i dozvolavaju dvosmisleno tumačenje u vezi sa formulisanjem „i koji glasaju“. Po njegovom mišljenju, ista dvosmislenost postoji i kod člana 31. Pravilnika o radu Skupštine.
5. Član 80. (1) Ustava predviđa da: „Zakoni, odluke i drugi akti se usvajaju od strane Skupštine većinom glasova prisutnih poslanika, osim u slučajevima kada to ovaj ustav drugačije nalaže“.

## **Pravni osnov**

6. Član 113. stav 7. Ustava, član 22. Zakona br. 03/L-121 o Ustavnom sudu Republike Kosova, od 16. decembra 2008. godine (u daljem tekstu: „Zakon“) i pravilo 56. stav 2. Poslovnika o radu Ustavnog suda Republike Kosova (u daljem tekstu: „Poslovnik o radu“).

## **Postupci pred Sudom**

7. Podnosilac zahteva je dana 2. aprila 2010. god. podneo obrazac zahteva Sudu.
8. 24. avgusta 2010. god. zahtev je dostavljen Skupštini, koja do sada nije podnela nikakav komentar.
9. 21. januara 2011. god. Komisija za razmatranje sastavljena od sudija Kadri Kryeziu (predsedavajući), Enver Hasani i Iliriana Islami, razmatrao izveštaj sudije izvestioca Gjyljeta Mushkolaj i izneo preporuku Sudu o neprihvaljivosti zahteva.

## **Pregled činjenica**

10. Dana 17. septembra 2009. god. Skupština je na plenarnoj sednici glasila za imenovanje dva člana odbora ROT. Od 68 prisutnih poslanika, 32 glasao za, 28 protiv i 8 su se uzdržali.

## **Navodi podnosioca zahteva**

11. Podnosioc zahteva navodi da nije ispoštovan član 6. stav 5. Zakona (2002/7) o telekomunikacijama u pogledu mandata položaja dva članova prethodnog odbora ROT.
12. Po mišljenju podnosioca, broj od 32 poslanika Skupštine koji su glasali „za“ je manje od polovine ukupnog broja od 68 poslanika prisutnih u trenutku glasanja na plenarnoj sednici, kao što se to zahteva članom 80. Ustava.

13. Stoga, podnosioc zahteva traži od Suda da daje ustavno protumačenje o odluci br. 03.V-165 Skupštine, shodno poglavlje IV, član 80. Ustava.
14. Štaviše podnosilac zahteva se žali da verzije na albanskom, engleskom i srpskom člana 80. Ustava nisu identične i dozvoljavaju dvosmisleno tumačenje u vezi sa formulisanjem „i koji glasaju“. Po njegovom mišljenju, Ustav draftiran i usvajan u saglasnosću sa Ahtisarijevom paketom ne priznaje dvosmisleno tumačenje teksta na službenim jezicima Kosova. Sledstveno tome, Ustav zabranjuje formalizaciju kršenja važećih zakona, neizvesnost i dvosmislenost tokom donošenja odluka i izvršenja zakona.
15. Podnosioc zahteva tvrdi da takva dvosmislenost postoji i u pogledu člana 31. Poslovnika o radu Skupštine.

### **Ocena prihvatljivosti zahteva**

16. Da bi bio zahtev prihvatljiv, Sud prvo mora da ispita da li je podnosilac ispunio uslove dopustivosti predviđene Ustavom kao i Zakonom i Poslovníkom o radu Suda.
17. Vezano sa tim Sud se referiše na član 113. stav 7. Ustava koji predviđa da: „pojedinci mogu da pokrenu postupak ako su njihova prava i slobode koje im garantuje ovaj Ustav prekršena od strane javnih organa, ali samo kada su iscrpeli sva ostala pravna sredstva, regulisanim zakonom.“
18. Istina je da odluke Skupštine što se tiču imenovanja i razrešenja pojedinaca su odluke javnih organa. One se tiču jednom ili više adresata, i treba da se smatraju odlukama koje utiču na individualna prava i sloboda pojedinaca garantovana Ustavom. Sledstveno, one su predmet ustavnog razmatranja, tj. protiv njih može da se podnese žalba Ustavnom sudu.
19. Međutim, podnosioc zahteva nije podneo nijedan dokaz, i nije dokazivao njegove tvrdnje da su njegova individualna prava i sloboda povređena odlukom Skupštine (Vidi Ustavni sud, Rešenje o neprihvatljivosti od 18. oktobra 2010. god. KI 62-09, Sadik Sheme Bislimi).
20. Ipak, i ako se pretpostavlja da je podnosioc zahteva bio predmet ove odluke Skupštine, Sud primećuje da član 49 Zakona predviđa da je zahtev trebao da se podnese u roku of četiri (4) meseca od konačne odluke u ovom slučaju.
21. Član 49. predviđa sledeće :
 

*„ Rok počinje od dana kada je podnosilac primio sudsku odluku. U svim ostalim slučajevima, rok počinje na dan javnog objavljivanja odluke ili akta. Ukoliko se zahtev tiče nekog zakona, onda rok počinje da teće od dana stupanja na snagu istog ”*
22. Za osporenu odluku Skupštine glasalo se na plenarnoj sednici 17. septembra 2009. god. i ta odluka je objavljena istog dana. Sledstveno, rok za podnošenje zahteva Sudu istekao 18. januara 2010. god. dok je podnosioc zahteva podneo zahtev 2. aprila 2010. god. Dakle, zahtev je zastareo, saglasno gorenavedenom članu Zakona.
23. U pogledu žalbe podnosioca zahteva da verzije na različitim jezicima člana 80 nisu identične, Sud naglašava da Ustav ne predviđa “*actio popularis*”, tj. pojedinci ne mogu se žaliti na abstraktnom na zakone ili akte vlade koji se nisu primenili lično na njih preko mera sprovođenja. (Dudgeon protiv Ujedinjeno Kraljevstvo, br. 7525/76, od 22. oktobra 1981. god.)

24. Stoga zahtev mora da se smatra neprihvatljivim.

### IZ TIH RAZLOGA

Ustavni sud, na osnovu člana 113. stav 7. Ustava Republike Kosovo, člana 49. Zakona o Ustavnom sudu, i pravila 56. (2.) Poslovnika o radu, jednoglasno

### ODLUČUJE

I. DA ODBIJE zahtev kao neprihvatljiv.

Ova odluka će biti dostavljena stranama i objavljena u Službenom glasniku, u saglasnosti sa članom 20. stav 4. Zakona o Ustavnom sudu.

Odluka stupa na snagu odmah.

**Sudija izvestilac**

  
Dr. Gjyljeta Mushkolaj

**Predsednik Ustavnog suda**

  
Prof. Dr. Enver Hasani

